|  |  |
| --- | --- |
| **Oficina de Normalización de las Telecomunicaciones** | **logo_S_** |
|  |  |

Ginebra, 8 de junio de 2010

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ref.: | **Carta Colectiva TSB 6/13** |  |
| Tel.: | +41 22 730 5126 |  |
| Fax:  Correo-e: | +41 22 730 5853  [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int) | A las Administraciones de los Estados Miembros de la Unión, a los Miembros del Sector UIT‑T y a los Asociados del UIT-T que participan en los trabajos de la Comisión de Estudio 13 |

|  |  |
| --- | --- |
| Asunto: | **Reunión de la Comisión de Estudio 13 Ginebra, 16 de septiembre de 2010** |

Muy Señor mío/Muy Señora mía:

1 Con mi acuerdo a la solicitud del Presidente de la Comisión de Estudio 13 (Sr. Chaesub Lee) y con el refrendo de la reunión de la Comisión de Estudio 13 (Ginebra (Suiza), 19-30 de abril de 2010), me complace informarle que la Comisión de Estudio 13 (Redes futuras incluidas las redes móviles y las NGN) se reunirá en Ginebra, en la Sede de la UIT, el día 16 de septiembre de 2010.

La reunión comenzará a las 14.30 horas del primer día. La inscripción de los participantes comenzará a las 14.00 horas en la entrada de Montbrillant. En las pantallas situadas en las puertas de entrada de la Sede de la UIT se dará información detallada sobre las salas de reunión.

2 No se facilitará interpretación para esta reunión.

3 En el **anexo 1** adjunto figura el proyecto de orden del día preparado con el acuerdo del Presidente.

4 Los principales objetivos de la reunión de la Comisión de Estudio 13 son el estudio de la posibilidad de iniciar el proceso de aprobación de proyectos de Recomendación y de proyectos de Suplemento, según corresponda, en función de los resultados de las reuniones de los Grupos de Relator celebradas durante el anterior evento NGN-GSI (6‑16 de septiembre de 2010).

Puede consultarse más información sobre el evento NGN-GSI en la dirección: <http://www.itu.int/ITU-T/ngn/index.phtml>.

La lista de Recomendaciones y Suplementos en cuestión figura en el **anexo 1**.

5 Le informamos que, a raíz de una discusión durante la reunión del GANT celebrada del 8 al 11 de febrero de 2010, y de acuerdo con los Presidentes de las Comisiones de Estudio del UIT‑T, las contribuciones deberán en adelante ser recibidas por la TSB, a título experimental, al menos 12 (doce) días naturales antes de la fecha fijada para el comienzo de la reunión. Dichas contribuciones se publicarán en la dirección web de la Comisión de Estudio 13. Por tanto estas contribuciones deberán obrar en poder de la TSB **a más tardar el** **3 de septiembre de 2010**. Las contribuciones recibidas por lo menos dos meses antes del comienzo de la reunión podrán traducirse, llegado el caso, con arreglo a las disposiciones en vigor.

Se alienta a los participantes a presentar contribuciones mediante el correspondiente formulario disponible en la página web inicial de la Comisión de Estudio 13, o por correo electrónico a la siguiente dirección: [tsbsg13@itu.int](mailto:tsbsg13@itu.int). En la dirección web del UIT‑T figuran instrucciones detalladas.

Le recomendamos encarecidamente que utilice el juego de plantillas a fin de armonizar la presentación de los documentos del UIT-T y, al mismo tiempo, facilitar y hacer más eficaz su producción. Se pueden descargar desde la página web de cada Comisión de Estudio del UIT‑T en "Delegate resources" ([http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/templates/index.html](http://www.itu.int/ITU/studygroups/templates/index.html)).

Para resolver todas las posibles cuestiones que se planteen en relación con las contribuciones, en adelante se indicará en las mismas el apellido de la persona encargada, sus números de telefax y de teléfono, así como su dirección de correo electrónico (e‑mail). Para ello, le ruego indique esta información en la portada de todos los documentos.

6 Para que la TSB pueda tomar las disposiciones necesarias sobre la documentación y la organización de la reunión, le ruego me comunique cuanto antes, por carta, por fax (+41 22 730 5853) o por correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)) y **a más tardar el 16 de agosto de 2010**, una lista de las personas que representarán a su Administración, Miembro del Sector, Asociado, organización regional y/o internacional u otra entidad. Se ruega también a las Administraciones que indiquen el nombre de su Jefe de Delegación (y jefe adjunto, si procede).

7 **No olvide que la preinscripción de los participantes a las reuniones del UIT‑T se efectúa *en línea* desde la página web del UIT‑T: (**[**http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13/index.asp**](http://www.itu.int/ITU-T/studygroups/com13/index.asp)**)**.

8 En acuerdo con su Presidente, la Comisión de Estudio 13 seguirá tomando las medidas pertinentes con el fin de trabajar en un entorno totalmente electrónico. Por consiguiente, la reunión tendrá lugar sin papel.

En el cibercafé ubicado en el segundo subsuelo del edificio de la Torre y en el segundo piso del edificio de Montbrillant se han puesto a disposición impresoras para los delegados que deseen imprimir sus documentos. Además, el Servicio de asistencia informática ([helpdesk@itu.int](mailto:helpdesk@itu.int)) ha preparado un número limitado de ordenadores personales para las personas que no tengan.

9 Los delegados disponen de instalaciones de red de área local inalámbrica en las zonas aledañas a las principales salas de conferencias de la UIT y en el Centro Internacional de Conferencias de Ginebra (CICG). El acceso alámbrico sigue estando disponible en el edificio Montbrillant de la UIT. En la dirección web del UIT-T (<http://www.itu.int/ITU-T/edh/faqs-support.html>) se puede encontrar información más detallada al respecto.

10 Se adjunta a todos los efectos útiles como **anexo 2** un formulario de confirmación de hotel (véase <http://www.itu.int/travel/> para la lista de hoteles).

11 Deseamos recordarle que los ciudadanos procedentes de ciertos países necesitan visado para entrar y permanecer en Suiza. **Ese visado debe solicitarse al menos cuatro (4) semanas antes de la fecha de inicio de la reunión** en la oficina (embajada o consulado) que representa a Suiza en su país o, en su defecto, en la más próxima a su país de partida. Si tropieza con problemas, la Unión puede, previa solicitud oficial de la Administración o la entidad que usted representa, intervenir ante las autoridades suizas competentes para facilitar la expedición de ese visado pero solamente durante el mencionado periodo de cuatro semanas. Toda solicitud al respecto debe especificar el nombre y las funciones, la fecha de nacimiento, el número de pasaporte, con las fechas de expedición y expiración, de las personas para las que se solicita el visado y todo ello debe ir acompañado por una

copia de la notificación de confirmación de inscripción aprobada para la reunión del UIT‑T correspondiente, y remitirse a la TSB con la indicación "**solicitud de visado**", por fax  
(Nº: +41 22 730 5853) o correo electrónico ([tsbreg@itu.int](mailto:tsbreg@itu.int)).

Atentamente.

Malcolm Johnson  
Director de la Oficina de Normalización  
de las Telecomunicaciones

**Anexos:** 2

ANNEX 1(to TSB Collective letter 6/13)

**Meeting of Study Group 13   
Geneva, 16 September 2010, afternoon**

**Draft Agenda**

1. Opening remarks and welcome
2. Approval of the agenda
3. Summary of activities since the April 2010 Study Group 13 meeting

3.1 IPTV-GSI event (May, July and September 2010)

3.2 FG-FN (June and September 2010)

3.3 NGN-GSI event (September 2010)

3.4 Rapporteur activities

1. Result of Recommendations consented for approval at the last SG 13 meeting and consider any necessary follow up on those
2. Taking decision on approval of Recommendation Y.2721 “NGN identity management requirements and use cases” (under TAP, WTSA-08 Resolution 1)
3. Review the status of draft Recommendations:

* Q.1741.7 on Architecture and specifications of release 9 of "GSM evolved UMTS core network"
* Y.NGN-SIDE-Req “Requirements for NGN service integration and delivery environment”,
* Y.IPTV-NETCONTROL-FW “IPTV network control framework”,
* Y.ngn-hn “Framework for NGN based home network”,
* Y.2281 (Y.NGN-vehicle) “Framework of networked vehicle using NGN”,
* Y.OSE-arch “Open Service Environment Functional Architecture for NGN”,
* Y.FAid-loc-split “Functional architecture of id-loc-split in NGN”,
* Y.MC-REQ “Requirement of Multi-Connection”
* Y.IPTV-TM “Traffic management mechanisms for the support of IPTV services”,
* Y.NGN IdM Mechanisms “NGN Identity Management Mechanisms”,
* Y.ipv6-object “Framework of object mapping using IPv6 in NGN”

and any related liaison statements or contributions received.

1. Proceed with the consent of Recommendations Q. 1741.7, Y.NGN-SIDE-Req, Y.IPTV-NETCONTROL-FW, Y.ngn-hn, Y.NGN-vehicle, Y.OSE-arch, Y.FAid-loc-split, Y.MC-REQ, Y.IPTV-TM and Y.ipv6-object (per Recommendation A.8) as well as any other draft Recommendations that would be deemed mature as a result of progress made at the preceding NGN GSI event (6- 16 September 2010).
2. Proceed with determination of draft new Recommendation Y.NGN IdM Mechanisms “NGN Identity Management Mechanisms” (per WTSA-08 Resolution 1)
3. Review the status of Supplements
4. Proceed with approval of Supplements, if any
5. Updating of the Study Group 13 work programme
6. Liaison and interaction with other groups
7. Agreement on future activities (including participation in workshops)
8. Miscellaneous
9. Adjournment

ANNEX 2  
 (to TSB Collective letter 6/13)

|  |
| --- |
| *This confirmation form* ***should be sent direct*** *to the hotel**of your choice* |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | **INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION** |  |

**TELECOMMUNICATION STANDARDIZATION SECTOR**

*SG/WP meeting ------------------------------------- from ------------------------- to ----------------------- in Geneva*

*Confirmation of the reservation made on (date) ------------------------- with (hotel) --------------------------------*

***at the ITU preferential tariff***

*------------ single/double room(s)*

*arriving on (date) --------------------------- at (time) ------------- departing on (date) -------------------------------*

***GENEVA TRANSPORT CARD :*** *Hotels and residences in the canton of Geneva now provide a free "Geneva Transport Card" valid for the duration of the stay. This card will give you free access to Geneva public transport, including buses, trams, boats and trains as far as Versoix and the airport.*

*Family name* -------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*First name*  ------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

*Address*  ------------------------------------------------------------------------ *Tel: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- Fax: -------------------------------*

*----------------------------------------------------------------------------------------- E-mail:* ------------------------------

*Credit card to guarantee this reservation*: AX/VISA/DINERS/EC (*or* *other) -----------------------------------*

*No.* -------------------------------------------------------- *valid until* -------------------------------------------------

*Date* ------------------------------------------------------ *Signature*  ---------------------------------------------------

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_